

Brüssel, 3. november 2015
(OR. en)

13344/15

Institutsioonidevaheline
dokument:
2011/0901 B (COD)

CODEC 1401
JUR 681
COUR 46
INST 365
PE 169

KIRJALIK TEAVE

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Teema:	Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse protokoll nr 3 (Euroopa Liidu Kohtu põhikirja kohta) – Euroopa Parlamendi teise lugemise tulemus (Strasbourg, 26.–29. oktoober 2015)

I. SISSEJUHATUS

Raportöör Antonio MARINHO e PINTO (ALDE-PT) esitas õiguskomisjoni nimel raporti, mis sisaldas 11 muudatusettepanekut (muudatusettepanekud 1–11).

Vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 294 ja kaasotsustamismenetluse praktilist korda käsitlevale ühisele deklaratsioonile¹ toimus nõukogu, Euroopa Parlamendi, komisjoni ja Euroopa Liidu Kohtu vahel rida mitteametlikke kontakte eesmärgiga jõuda eespool nimetatud eelnõu suhtes kokkuleppele teisel lugemisel, vältides seega vajadust lepitusmenetluse järele.

¹ ELT C 145, 30.6.2007, lk 5.

Sellega seoses esitasid raportöör ja EPP, S&D ja Verts/ALE fraktsioonid kaks kompromissmuudatusettepanekut nõukogu esimese lugemise seisukoha muutmiseks (muudatusettepanekud 13–14). Nende muudatusettepanekute suhtes jõuti kokkuleppele eespool nimetatud mitteametlike kontaktide käigus.

Samal ajal, täiskoguistungit silmas pidades esitas raportöör ALDE fraktsiooni nimel kaheksa täiendavat muudatusettepanekut (muudatusettepanekud 16–23), ENL fraktsioon esitas ühe muudatusettepaneku (muudatusettepanek 15) ja EFDD fraktsioon esitas 12 muudatusettepanekut (muudatusettepanekud 24–35).

II. HÄÄLETAMINE

Täiskogu saavutas 28. oktoobril 2015 toimunud hääletamisel vajaliku absoluutse häälteenamuse ja võttis vastu kaks kompromissmuudatusettepanekut (muudatusettepanekud 13–14) nõukogu esimese lugemise seisukoha muutmiseks.

Muid muudatusettepanekuid vastu ei võetud. Vastuvõetud muudatusettepanekute tekst ja Euroopa Parlamendi seadusandlik resolutsioon² on toodud käesoleva dokumendi lisas.

Vastuvõetud muudatusettepanekud vastavad nimetatud nelja institutsiooni vahel kokkulepitule ja peaksid seega olema nõukogule vastuvõetavad. Seetõttu peaks nõukogul olema võimalik seadusandlik akt pärast teksti õiguskeelelist viimistlemist vastu võtta.

² Muudatused on esitatud konsolideeritud tekstina, kus lisatud sõnastus on esile tõstetud paksus kaldkirjas, sümbol „■” tähistab välja jäetud teksti ja sümbol „||” keelelisi või õigekirjamuudatusi.

(28.10.2015)

Euroopa Liidu Kohus: Üldkohtu kohtunike arv *II**

Euroopa Parlamendi 28. oktoobri 2015. aasta seadusandlik resolutsioon nõukogu esimese lugemise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse protokoll nr 3 (Euroopa Liidu Kohtu põhikirja kohta) (09375/1/2015 – C8-0166/2015 – 2011/0901B(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: teine lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse nõukogu esimese lugemise seisukohta (09375/1/2015 – C8-0166/2015),
 - võttes arvesse oma esimese lugemise seisukohta³ Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatud Euroopa Kohtu taotluse (02074/2011) suhtes,
 - võttes arvesse nõukogu esindaja poolt 21. oktoobri 2015. aasta kirjas võetud kohustust kiita Euroopa Parlamendi teise lugemise seisukoht heaks vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõike 8 punktile a,
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 7,
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 69,
 - võttes arvesse õiguskomisjoni soovitus teisele lugemisele (A8-0296/2015),
1. võtab vastu allpool toodud teise lugemise seisukoha;
 2. kiidab heaks Euroopa Parlamendi ja nõukogu ühisavalduse, mis on lisatud käesolevale resolutsioonile;
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule, Euroopa Liidu Kohtule, komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

³ Vastuvõetud tekstid, 15.4.2014, P7_TA(2014)0358.

Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud teisel lugemisel 28. oktoobril 2015. aastal eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL, Euratom) 2015/..., millega muudetakse protokoll nr 3 (Euroopa Liidu Kohtu põhikirja kohta)*

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 254 esimest lõiku ning artikli 281 teist lõiku,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 106a lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Kohtu taotlust,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni arvamust,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt⁴

* TEKST EI OLE ÕIGUSKEELELISELT TOIMETATUD.

⁴ Euroopa Parlamendi 15. aprilli 2014. aasta seisukoht (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata) ja nõukogu 23. juuni 2015. aasta esimese lugemise seisukoht (ELT C 239, 21.7.2015, lk 14). Euroopa Parlamendi 28. oktoobri 2015. aasta seisukoht.

ning arvestades järgmist:

- (1) Kuna Üldkohtu pädevus on alates selle kohtu moodustamisest järk-järgult laienenud, ***kasvab*** Üldkohtule esitatavate kohtuasjade arv ***pidevalt***.
- (2) Menetlemisele kuluv aeg ei ole praegu menetlusosalistele vastuvõetav, eriti arvestades Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklis 47 ning Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni artiklis 6 sätestatud nõudeid.
- (3) Üldkohus on sellises olukorras ■ põhjustel, mis on muu hulgas seotud nii sellega, et liidu institutsioonid, organid ja asutused võtavad vastu rohkem ja erinevamaid õigusakte, kui ka asjaoluga, et Üldkohtule esitatakse rohkem kohtuasju ja need on keerukamad, eriti konkurentsi, riigiabi ***ja intellektuaalomandi*** valdkonnas.

- (4) *ELi toimimise lepingu artiklis 257 ette nähtud erikohtute moodustamise võimalust ei ole kasutatud.*
- (5) Seetõttu tuleks ■ selle olukorra lahendamiseks *võtta asjakohaseid korralduslikke, struktuurilisi ja menetluslikke meetmeid, mille hulka kuulub eelkõige kohtunike arvu suurendamine. Kui* kasutada aluslepingutes ettenähtud võimalust suurendada Üldkohtu kohtunike arvu, ■ võimaldaks *see* lühikese ajaga vähendada nii menetluses olevate kohtuasjade arvu kui ka Üldkohtu menetluste liiga pikka kestust.

- (6) Võttes arvesse Üldkohtu töökoormuse ■ arengut, peaks kohtunike arv kolmeetapilise protsessi lõpuks olema 56, ***st et iga liikmesriigi ettepanekul nimetataks ametisse kaks kohtunikku***, pidades seejuures silmas, et ühe liikmesriigi ettepanekul ametisse nimetatud Üldkohtu kohtunike arv ei või kunagi ületada kahte kohtunikku.
- (7) ***ELi toimimise lepingu artiklis 255 ette nähtud komitee võtab eelkõige arvesse kandidaatide sõltumatust, erapooletust, asjatundlikkust ning kutsealast ja isiklikku sobivust.***
- (8) Selleks et kiiresti vähendada menetluses olevate kohtuasjade arvu, peaksid ***käesoleva määruse jõustumisel*** asuma ametisse veel kaksteist kohtunikku.

- (9) 2016. aasta septembris tuleks Üldkohtule anda pädevus arutada esimese astme kohtuna ***Euroopa Liidu*** avaliku teenistuse asju ning ■ Avaliku Teenistuse Kohtu seitsme kohtuniku ametikohad tuleks üle viia Üldkohtusse, võttes aluseks Euroopa Kohtu ***poolt juba teatavaks tehtud*** taotluse seadusandliku akti vastuvõtmiseks.

Taotluses käsitletakse Avaliku Teenistuse Kohtu seitsme kohtuniku ametikoha, sealhulgas töötajate ja ressursside üleviimise korda.

- (10) 2019. aasta septembris peaksid ametisse astuma ülejäänud üheksa ■ kohtuniku. Kulutõhususe tagamise eesmärgil ei tohiks see kaasa tuua täiendavate õigusnõunike või teiste tugitöötajate värbamist. Institutsioonisiseste ümberkorraldusmeetmetega tuleks ***kindlustada*** olemasolevate inimressursside tõhus kasutamine, ***mis peaks olema kõigi kohtunike puhul võrdne, ilma et see piiraks Üldkohtu poolt oma sisemise korralduse kohta tehtud otsuste kohaldamist.***

- (11) *Väga tähtis on tagada Üldkohtus sooline tasakaal. Selle eesmärgi saavutamiseks tuleks korraldada Üldkohtus osalised väljavahetamised nii, et liikmesriikide valitsused hakkavad järk-järgult nimetama samaks osaliseks väljavahetamiseks kahte kohtunikku ning püüavad seetõttu valida ühe naise ja ühe mehe, tingimusel et järgitakse aluslepingus sätestatud tingimusi ja menetlusi.*
- (12) Vastavalt tuleb kohandada Euroopa Liidu Kohtu põhikirja sätteid, mis käsitlevad kohtunike ja kohtujuristide osalist väljavahetamist, mis toimub iga kolme aasta järel.
- (13) *Nagu Euroopa Liidu Kohus on juba teatanud, esitab ta Üldkohtu reformi järelmeetmena igal aastal arvandmed oma tegevuse kohta ja teeb vajaduse korral soovitusel asjakohaste meetmete võtmiseks. Üldkohtu laienemise teises ja kolmandas etapis toimub Üldkohtu olukorra hindamine, mis võib vajaduse korral viia teatavate kohandusteni, eelkõige seoses kohtu halduskuludega.*
- (14) Protokoll nr 3 (Euroopa Liidu Kohtu põhikirja kohta) tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Protokolli nr 3 (Euroopa Liidu Kohtu põhikirja kohta) muudetakse järgmiselt.

- 1) Artikkel 9 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 9

Kui kohtunikke iga kolme aasta järel osaliselt välja vahetatakse, asendatakse pooled kohtunikud. Kui kohtunikke on paaritu arv, vahetatakse vaheldumisi välja selline arv kohtunikke, mis on ühe võrra suurem poolte kohtunike arvust ning ühe võrra väiksem poolte kohtunike arvust.

Esimest lõiku kohaldatakse ka kohtujuristide iga kolme aasta järel toimuva osalise väljavahetamise suhtes.”

2) Artikkel 48 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 48

Üldkohus koosneb

- a) alates ...* 40 kohtunikust,
- b) alates 1. septembrist 2016. aastal 47 kohtunikust,
- c) alates 1. septembrist 2019. aastal kahest kohtunikust igast liikmesriigist.”

* Väljaannete talitus: palun sisestada ■ käesoleva määruse jõustumise kuupäev ■ .

Artikkel 2

Protokolli nr 3 (Euroopa Liidu Kohtu põhikirja kohta) artikli 48 kohaselt ametisse nimetatud täiendavate Üldkohtu kohtunike ametiaeg on järgmine:

- a) alates ...* ametisse nimetatud 12 täiendava kohtuniku puhul lõpeb kuue kohtuniku ametiaeg 31. augustil 2016. Need kuus kohtunikku valitakse ***nii, et kuue liikmesriigi valitsused nimetavad kaks kohtunikku Üldkohtu osaliseks väljavahetamiseks 2016. aastal.*** Ülejäänud kuue kohtuniku ametiaeg lõpeb 31. augustil 2019;

* Väljaannete talitus: palun sisestada ■ käesoleva määruse jõustumise kuupäev ■ .

- b) alates 1. septembrist 2016 ametisse nimetatud seitsme täiendava kohtuniku puhul lõpeb kolme kohtuniku ametiaeg 31. augustil 2019. Need kolm kohtunikku valitakse *nii, et kolme liikmesriigi valitsused nimetavad kaks kohtunikku Üldkohtu osaliseks väljavahetamiseks 2019. aastal*. Ülejäänud nelja kohtuniku ametiaeg lõpeb 31. augustil 2022;
- c) alates 1. septembrist 2019 ametisse nimetatud üheksa täiendava kohtuniku puhul lõpeb nelja kohtuniku ametiaeg 31. augustil 2022. Need neli kohtunikku valitakse *nii, et nelja liikmesriigi valitsused nimetavad kaks kohtunikku Üldkohtu osaliseks väljavahetamiseks 2022. aastal*. Ülejäänud viie kohtuniku ametiaeg lõpeb 31. augustil 2025.

Artikkel 3

1. *Hiljemalt ...* * *esitab Euroopa Kohus Euroopa Parlamendile, nõukogule ja komisjonile väliskonsultandi osalusel koostatud aruande Üldkohtu toimimise kohta.*

Eelkõige keskendutakse selles aruandes Üldkohtu tõhususele, kohtunike arvu 56-ni suurendamise vajalikkusele ja tulemuslikkusele, ressursside kasutamisele ja mõjususele ning täiendavate erikodade moodustamisele ja/või muudele struktuurimuutustele.

Vajaduse korral esitab Euroopa Kohus seadusandlikud ettepanekud oma põhikirja vastavaks muutmiseks.

2. *Hiljemalt ...* (** *esitab Euroopa Kohus Euroopa Parlamendile, nõukogule ja komisjonile aruande võimalike muudatuste kohta pädevuse jagunemises Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 267 kohaste eelotsuste tegemisel. Vajaduse korral lisatakse aruandele asjakohased seadusandlikud ettepanekud.*

* *Väljaannete talitus: palun sisestada kuupäev: viis aastat pärast käesoleva määruse jõustumist.*

** *Väljaannete talitus: palun sisestada kuupäev: kaks aastat pärast käesoleva määruse jõustumist.*

Artikkel 4

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

...

Euroopa Parlamendi nimel

Nõukogu nimel

president

eesistuja

Euroopa Parlamendi ja nõukogu ühisavaldus

Reformi lõppedes koosneb Üldkohus kahest kohtunikust liikmesriigi kohta. Naiste ja meeste võrdõiguslikkuse saavutamiseks, mis on Euroopa Liidu eesmärk vastavalt ELi lepingu artiklile 3, peaksid liikmesriikide valitsused Üldkohtu kohtunike kandidaatide nimetamisel kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 254 tagama võimalikult suurel määral naiste ja meeste võrdse esindatuse.